

DEKRET
DES PRÄSIDENTEN DES
PÄDAGOGISCHEN INSTITUTS
Nr. 2/07
vom 28.03.2007

Ausschreibung des Wettbewerbes nach Titeln mit zusätzlichem Kolloquium zur Abordnung von Lehrerinnen und Lehrern, Direktorinnen und Direktoren sowie Inspektorinnen und Inspektoren der deutschen Grund- Mittel- und Oberschulen an die Dienststelle für Evaluation am Pädagogischen Landesforschungs-, Versuchs-, und Fortbildungsinstitut für die deutsche Sprachgruppe - *Richtigstellung der Bewertungstabelle und der Gesuchsvorlage*

DER PRÄSIDENT

hat Einsicht genommen in das Dekret vom 07.03.2007, Nr. 1/2007, mit welchem der Wettbewerb nach Titeln mit zusätzlichem Kolloquium zur Abordnung von Lehrerinnen und Lehrern, Direktorinnen und Direktoren sowie Inspektorinnen und Inspektoren der deutschen Grund- Mittel- und Oberschulen an die Dienststelle für Evaluation am Pädagogischen Landesforschungs-, Versuchs-, und Fortbildungsinstitut für die deutsche Sprachgruppe ausgeschrieben wurde;

hat Einsicht genommen in die Bewertungstabelle der Titel für den oben genannten Wettbewerb (Anlage 1) sowie in die Gesuchsvorlage (Anlage 2), die mit Rundschreiben des Schulamtsleiters vom 22. März 2007, Nr. 10/2007, veröffentlicht wurden;

hat festgestellt, dass aufgrund eines mate-

DECRETO
DEL PRESIDENTE
DELL'ISTITUTO PEDAGOGICO
n. 2/07
del 28.03.2007

Bando di concorso per titoli integrato da un colloquio per il comando di personale docente, direttivo ed ispettivo della scuola primaria e secondaria di I° e II° grado in lingua tedesca presso il Nucleo operativo di valutazione per la qualità del sistema scolastico presso l'Istituto pedagogico provinciale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativo per il gruppo linguistico tedesco – *rettifica della tabella di valutazione e del modulo della domanda di ammissione*

IL PRESIDENTE

visto il decreto del 07.03.2007, n. 1/2007, con il quale è stato bandito il concorso per titoli integrato da un colloquio per il comando di personale docente, direttivo ed ispettivo della scuola primaria e secondaria di I° e II° grado in lingua tedesca presso il Nucleo operativo di valutazione per la qualità del sistema scolastico presso l'Istituto pedagogico provinciale di ricerca, sperimentazione e aggiornamento educativo per il gruppo linguistico tedesco;

visti la tabelle di valutazione dei titoli per il suddetto concorso (allegato 1) e il modulo della domanda di ammissione (allegato 2) che sono stati pubblicati con la circolare dell'Intendente scolastico del 22 marzo 2007, n. 10/2007;

constatato che, a causa di un errore materiale

riellen Fehlers die falsche Bewertungstabelle veröffentlicht worden ist und daher die Anlage 1 (Bewertungstabelle der Titel für den Wettbewerb zur Abordnung von Lehrer/innen, Direktoren/innen sowie Inspektor/innen der deutschen Grund-, Mittel- und Oberschulen an die Dienststelle für Evaluation am Pädagogischen Institut für die deutsche Sprachgruppe) des eigenen Dekretes vom 07.03.2007, Nr. 1/2007, erneut veröffentlicht werden muss;

hat festgestellt, dass in der Folge auch die Gesuchsvorlage entsprechend abgeändert werden muss;

hat festgestellt, dass der Termin für die Einreichung der Gesuche laut Artikel 3, Absatz 1, der Ausschreibung dadurch nicht abgeändert werden muss und;

verfügt

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird die Anlage 1 – Bewertungstabelle der Titel für den Wettbewerb zur Abordnung von Lehrer/innen, Direktoren/innen sowie Inspektor/innen der deutschen Grund-, Mittel- und Oberschulen an die Dienststelle für Evaluation am Pädagogischen Institut für die deutsche Sprachgruppe – des eigenen Dekretes vom 07.03.2007, Nr. 1/2007 durch die beigefügte Bewertungstabelle der Titel ersetzt (Anlage 1).

2. In der Folge wird auch die Gesuchsvorlage für den Wettbewerb zur Abordnung von Lehrer/innen, Direktoren/innen sowie Inspektor/innen der deutschen Grund-, Mittel- und Oberschulen an die Dienststelle für Evaluation am Pädagogischen Institut für die deutsche Sprachgruppe richtig gestellt und erneut veröffentlicht (Anlage 2).

3. Der Einreichetermin der Zulassungsgesuche laut Artikel 3, Absatz 1, der Ausschreibung bleibt aufrecht. Bewerber und Bewerberinnen, die bereits das Gesuch gemäß der ursprünglichen Gesuchsvorlage eingereicht haben, weist die Bewertungskommission eine angemessene Zeit zur Richtigestellung des Gesuches zu.

è stata pubblicata la erronea tabella di valutazione dei titoli per cui l'allegato 1 (tabella di valutazione dei titoli per il concorso per il comando di personale docente, direttivo ed ispettivo della scuola primaria e secondaria di I° e II° grado in lingua tedesca presso il nucleo operativo per la valutazione all'Istituto pedagogico per il gruppo linguistico tedesco) del proprio decreto del 07/03/2007, n. 1/2007, deve essere pubblicato nuovamente;

constatato che di conseguenza deve essere modificato anche il modulo della domanda di ammissione;

constatato che non è necessario modificare il termine per la presentazione della domanda di ammissione previsto dall'articolo 3, comma 1, del bando di concorso e

decreta

1. Per i motivi di cui in premessa l'allegato 1 - tabella di valutazione dei titoli per il concorso per il comando di personale docente, direttivo ed ispettivo della scuola primaria e secondaria di I° e II° grado in lingua tedesca presso il nucleo operativo per la valutazione all'Istituto pedagogico per il gruppo linguistico tedesco – del proprio decreto del 07/03/2007, n. 1/2007 viene sostituito dall'allegata tabella di valutazione dei titoli (allegato 1).

2. Di seguito viene pubblicato nuovamente il modulo della domanda di ammissione al concorso per il comando di personale docente, direttivo ed ispettivo della scuola primaria e secondaria di I° e II° grado in lingua tedesca presso il nucleo operativo per la valutazione all'Istituto pedagogico per il gruppo linguistico tedesco (allegato 2).

3. Il termine di consegna della domanda di ammissione di cui all'articolo 3, comma 1, del bando di concorso rimane invariato. Al/la concorrente che ha già presentato la domanda di ammissione secondo il modulo di domanda di ammissione sostituito, la commissione giudicatrice assegna un termine congruo per la rettifica della domanda di ammissione;

Das vorliegende Dekret wird mit Rundschreiben des Schulamtsleiters für die deutsche Schule im Öffentlichen Ordner 400500 im LaSIS - Landesschulinformationssystem - und an der Anschlagetafel des Pädagogischen Institutes für die deutsche Sprachgruppe, Amba-Alagi-Straße Nr. 10, 39100 Bozen, veröffentlicht.

Il presente bando sarà pubblicato con circolare dell'Intendente scolastico per la scuola tedesca nella cartella pubblica 400500 di LaSIS – sistema informatico delle scuole e all'albo dell'Istituto Pedagogico per il gruppo linguistico tedesco, via Amba-Alagi, n. 10, 39100 Bolzano e all'albo dell'Istituto pedagogico.

DER PRÄSIDENT DES
PÄDAGOGISCHEN INSTITUTS

IL PRESIDENTE DELL'ISTITUTO
PEDAGOGICO

- *Dr. Peter Höllrigl* -